

**Rodica POP** este profesor univ. dr. emerit, membră a Școlii Doctorale de Studii Lingvistice și Literare, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere. Conduce doctorate din 1999. Domeniile de cercetare: literatura franceză, literatura belgiană, comparatismul francofon, traductologia. A publicat numeroase volume (cărți de autor, ediții critice, volume colective, acte, antologii) consacrate fie unor scriitori precum Julien Green, Marguerite Yourcenar, Michel de Ghelderode, fie unor problematici transversale (relațiile intergeneraționale), interdisciplinare (fantasticul în artă și literatură), interculturale (bilingvismul literar). Este autoarea a peste o sută de studii și articole apărute în publicații de specialitate din țară și din străinătate.

Coordonează activitatea Centrului de Studii Literare Belgiene de Limbă Franceză pe care l-a înființat în 1990. În jurul Centrului, s-a format și s-a consolidat o adevărată școală de cercetare, cu o echipă tânără și dinamică, angajată în numeroase proiecte și colaborări interuniversitare (publicații, colocvii, granturi).

Traducătoare, Rodica Pop a inițiat programul de traduceri literare din autori belgieni francofoni, Editura Casa Cărții de Știință - colecția "belgica.ro", în care sunt integrați și tinerii cercetători ai Centrului.

Este Doctor Honoris Causa al Universității Blaise Pascal din Clermont-Ferrand (2009).

#### **Publicații (selectiv):**

#### **Volume :**

Rodica Lascu-Pop (éd.), *Escales littéraires à Cluj. Anthologie bilingue d'auteurs francophones / Escala literare la Cluj. Antologie bilingvă de autori francofoni*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2015.

Rodica Lascu-Pop et Eric Levéel (éds.), *L'Art en toutes lettres. Écrits d'artistes francophones et roumains*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2013.

Rodica Lascu-Pop et Rémy Poignault (éds.), *Marguerite Yourcenar - retour aux sources*, București - Tours, Editura Libra – Société Internationale d'Études Yourcenariennes, 1998.

Rodica Lascu-Pop, *Le discours littéraire dans la France des Lumières*, București, Editura Libra, 1997.

Rodica Lascu-Pop, *De la istorie la ficțiune*. Convorbiri cu și traduceri din : Albert Ayguesparse, Julien Green, Thomas Owen, Henry Bauchau, Henri Cornélus, Philippe Jaccottet, Pierre de Boisdeffre, Claire Lejeune, Marcel Moreau, Marie-Claire Blais, Pierre Mertens, Jean-Baptiste Baronian, Jacques De Decker, Marc Quaghebeur, București, Editura Didactică și Pedagogică, col. „Akademos”, 1995.

#### **Studii și articole :**

Rodica Lascu-Pop, « Œdipe sur la route en roumain : genèse d'un processus traductif », in Catherine Gravet, et Katrien Lievois, (éds.), *Vous avez dit littérature belge francophone ? Le défi de la traduction*, Peter Lang AG International Academic Publishers, 2020, p.173-196.

Rodica Lascu-Pop, « Le Prince de Ligne : l'art du jardin », in *Dictionnaire littéraire des fleurs et des jardins (XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles)*. Édition sous la direction de Pascale-Auraix Jonchière et Simone Bernard-Griffiths avec la collaboration d'Éric Francalanza, Paris, Honoré Champion Éditeur, coll. « Dictionnaires & Références », 2017, p. 482-492.

Rodica Lascu-Pop, « Ion Barbu » (p. 56-57), « Petre Solomon » (p. 630-632), « Salah Stétie » (p. 637-638) in *Dictionnaire Rimbaud*, sous la coordination de Jean-Baptiste Baronian, Paris, Éditions Robert Laffont, coll. « Bouquins », 2014.

Rodica Lascu-Pop, « Julien Green, le *Journal* du grand âge : des mots pour dire le vieillir » in *L'hospitalité des savoirs. Mélanges offerts à Alain Montandon*, sous la direction de Pascale Auraix-Jonchière, Jean-Pierre Dubost, Éric Lysoe, Anne Tomiche, Clermont-Ferrand, PUBP, 2011, p. 367-380.

Rodica Lascu-Pop, « Julien Green et l'éclairage fantastique » in *Le Bulletin de L'Académie Royale de Langue et de Littérature Françaises de Belgique*, Tome LXXXVI, N<sup>os</sup> 1-2-3-4, 2008, p. 117-128.

#### **Traduceri :**

Henri Michaux, *Nu*, Scrisori reunite, prezentate și adnotate de Jean-Luc Outers. Traducere din limba franceză și note de Rodica Lascu-Pop, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2019.

Geneviève Damas, *Patricia*, roman. Traducere din limba franceză și note de Rodica Lascu-Pop, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2019.

Thomas Owen, *Ceremonial nocturn*. Antologie de proză fantastică. Coordonare și cuvânt introductiv de Rodica Lascu-Pop, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2015.

Henry Bauchau, *Edip pe drum*, traducere, prefață, repere bio-bibliografice de Rodica Lascu-Pop, București, Editura Libra, col. „Universalia”, 1997.

Marie Gevers, *Doamna Orpha*, traducere, prefață, note de Rodica Lascu-Pop, București, Editura Libra, 1991.

